

Conceptronic CBTPU
Snelstart handleiding

**Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw
Conceptronic Bluetooth™ USB Printer Kit.**

In de bijgaande Snelstart handleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic Bluetooth™ USB Printer Kit installeert.

Ingeval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: www.conceptronic.net en klik op 'Support'). Hier vindt u een database met veelgestelde vragen waar u hoogstwaarschijnlijk de oplossing voor uw probleem kunt vinden.

Heeft u andere vragen over uw product die u niet op de website kunt vinden, neem dan contact met ons op via e-mail: support@conceptronic.net

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: www.conceptronic.net.

Bij software/drivers installatie: Het is mogelijk dat onderstaande installatie iets afwijkt van de installatie op uw computer. Dit is afhankelijk van de Windows versie die u gebruikt.

1. Inhoud van de verpakking:

- Bluetooth™ printer adapter
- Bluetooth™ 100 meter USB adapter
- Meertalige Bluetooth™ software
- Meertalige handleiding
- Stroomadapter
- USB verlengkabel voor Bluetooth™ USB adapter
- Stuurprogramma voor Bluetooth™ USB adapter

2. Printer compatibiliteitslijst

Bekijk de printer compatibiliteitslijst op www.conceptronic.net om er zeker van te zijn dat uw USB printer met deze printerkit gaat werken.

ENGLISH

Conceptronic CBTPU
Quick Installation Guide

**Congratulations on the purchase of your
Conceptronic Bluetooth™ USB Printer Kit.**

The enclosed Hardware Installation Guide gives you a step-by-step explanation of how to install the Conceptronic Bluetooth™ USB Printer Kit.

When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to www.conceptronic.net and click 'Support'. Here you will find the Frequently Asked Questions Database.

When you have other questions about your product and you cannot find it at our website, then contact us by e-mail: support@conceptronic.net

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: www.conceptronic.net

The Software installation as described below, may be slightly different from the installation on your computer. This depends on the Windows version you are using.

1. Package Contents

- Bluetooth™ printer adapter
- Bluetooth™ 100 meter USB adapter
- Multi language Bluetooth™ software
- Multi language manual
- Power supply
- USB extension cable for Bluetooth™ USB adapter
- Drivers for Bluetooth™ USB adapter

2. Printer compatibility list

Check the printer compatibility on www.conceptronic.net to be sure that your USB printer will work with this printer kit.

ESPAÑOL

Conceptronic CBTPU

Guía de iniciación rápida

Enhorabuena por la compra de su Kit de impresión USB Bluetooth de Conceptronic.

La Guía de instalación del hardware incluida le ofrece una explicación paso a paso de cómo instalar Kit de impresión USB Bluetooth de Conceptronic.

Si encuentra problemas, le aconsejamos que se dirija a nuestra página web www.conceptronic.net y haga clic en «Support». Aquí encontrará la base de datos de las preguntas más frecuentes o FAQ.

Si tiene otras preguntas sobre su producto y no las encuentra en nuestro sitio web, póngase en contacto con nuestro servicio técnico por correo electrónico:
support@conceptronic.net

Para obtener más información acerca de productos de Conceptronic por favor visite el lugar Web de Conceptronic: www.conceptronic.net

La instalación de software, tal y como se describe a continuación, puede ser algo diferente de la instalación en su ordenador. Eso depende de la versión de Windows que esté usando.

1. Contenido del paquete:

- Adaptador de impresora inalámbrico Bluetooth™
- Bluetooth™ 100 meter adaptador de USB
- Bluetooth™ software multilingüe
- Manual multilingüe
- Fuente de alimentación
- Cable de extensión USB por adaptador Bluetooth™ USB
- Drivers por adaptador Bluetooth™ USB

2. Lista de compatibilidad

Verifique la compatibilidad de su impresora en www.conceptronic.net

DEUTSCH

Conceptronic CBTPU
Schnellstart Anleitung

**Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des
Bluetooth™ USB Printer Kit.**

In der beigefügten Installationsanweisung für die Hardware finden Sie schrittweise Erklärungen für die Installation ihres Bluetooth™ USB Printer Kit von Conceptronic.

Sollten irgendwelche Probleme auftreten, empfehlen wir ihnen, auf unsere **Support-Seite** im Internet zu gehen (www.conceptronic.net) und auf 'Support' zu klicken. Dort werden sie die "Frequently Asked Questions" Datenbank finden.

Falls sie andere Fragen zu ihrem Produkt haben und sie diese nicht auf unserer Website finden können, kontaktieren sie uns bitte per E-Mail: support@conceptronic.net

Weitere Informationen zu den Conceptronic Produkte finden Sie auf der Website von Conceptronic: www.conceptronic.net

Die nachstehend beschriebene Software-Installation kann sich bei Ihrem Rechner aufgrund des verwendeten Windows-Version leicht unterscheiden.

1. Packungsinhalt:

- Bluetooth™ Printer Adapter
- Bluetooth™ 100 meter USB Adapter
- Mehrsprachiges Bluetooth™ Software
- Mehrsprachiges Handbuch
- Netzteil
- USB Verlängerungskabel für USB Adapter
- Treiber für Bluetooth™ USB Adapter

2. Kompatibilität des Drückers

Über die Kompatibilität Ihres Drückers informieren sie sich bitte auf www.conceptronic.net

FRANÇAIS

Conceptronic CBTPU

Guide de démarrage rapide

**Nous vous félicitons d'avoir acheté
l'USB Bluetooth™ kit d'impression de Conceptronic.**

Le Guide d'Installation du Matériel ci-joint vous expliquera pas à pas comment installer l'USB Bluetooth™ kit d'impression de Conceptronic.

En cas de problèmes, nous vous recommandons de vous adresser à notre **service technique** (allez à www.conceptronic.net et cliquez sur « support »). Vous trouverez dans cette section la Base de Données des Foires Aux Questions.

Si vous avez d'autres questions concernant votre produit et que vous ne trouvez pas la solution sur notre site web, contactez-nous par e-mail : support@conceptronic.net

Pour plus d'informations sur les produits de Conceptronic, visitez notre Site Internet Conceptronic: www.conceptronic.net

Il est possible que l'installation du matériel décrite ci-dessous diffère parfois de l'installation sur votre ordinateur. Cela dépend de votre version Windows que vous utilisez.

1. Contenu de l'emballage :

- Bluetooth™ adaptateur d'imprimante
- Bluetooth™ 100 meter adaptateur USB
- Bluetooth™ logiciel en plusieurs langues
- Manuel en plusieurs langues
- Alimentation électrique
- Câble d'extension USB pour l'adaptateur USB
- Drivers pour l'adaptateur USB

2. Compatibilité d'imprimante

Vérifiez la compatibilité de l'imprimante sur www.conceptronic.net

Conceptronic CBTPU

Guida d'installazione rapida

**Grazie per l'acquisto del cavo la
USB Bluetooth™ kit di stampa Conceptronic.**

ITALIANO

La guida per l'installazione dell'hardware acclusa spiegherà passo a passo la USB Bluetooth™ kit di stampa Conceptoronic.

Se dovessero esserci dei problemi, vi consigliamo di visitare il nostro sito di supporto (andate su www.conceptoronic.net e cliccate 'support'), dove potrete trovare il Database delle Risposte alle Domande più Frequenti (FQA).

Se doveste avere altre domande riguardanti il prodotto che non trovate sul nostro sito Web vi preghiamo di contattarci attraverso l'e-mail: support@conceptoronic.net

Per ulteriori informazioni dei prodotti Conceptoronic, la preghiamo di visitare il sito Web della Conceptoronic: www.conceptoronic.net

La successiva descrizione relativa all'installazione del software potrebbe essere leggermente diversa dall'installazione sul vostro computer. Ciò dipende della versione di Windows in uso.

1. Contenuto del pack:

- Bluetooth™ adattatore per stampanti
- Bluetooth™ adattatore USB 100 meter
- Bluetooth™ software multilingue
- Manuale multilingue
- Alimentazione
- Cavo prolunga USB per l'adattatore USB
- Driver for per l'adattatore USB

2. Compatibilità con la stampante

Si prega di collegarsi con il sito www.conceptoronic.net per controllare la compatibilità con la stampante.

Conceptronic CBTPU Iniciação Rápida

Os nosso parabéns pela compra do seu USB Bluetooth™ kit d'impressão Conceptronic.

La guida per l'installazione dell'hardware acclusa spiegherà passo a passo la USB Bluetooth™ kit d'impressão Conceptronic

Se dovessero esserci dei problemi, vi consigliamo di visitare il nostro sito di supporto (andate su www.conceptronic.net e cliccate 'support'), dove potrete trovare il Database delle Risposte alle Domande più Frequenti (FQA).

Se doveste avere altre domande riguardanti il prodotto che non trovate sul nostro sito Web vi preghiamo di contattarci attraverso l'e-mail: support@conceptronic.net

Per ulteriori informazioni dei prodotti Conceptronic, la preghiamo di visitare il sito Web della Conceptronic: www.conceptronic.net

La successiva descrizione relativa all'installazione del software potrebbe essere leggermente diversa dall'installazione sul vostro computer. Ciò dipende della versione di Windows in uso.

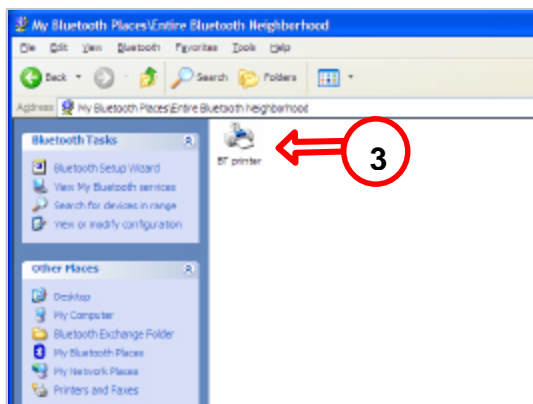
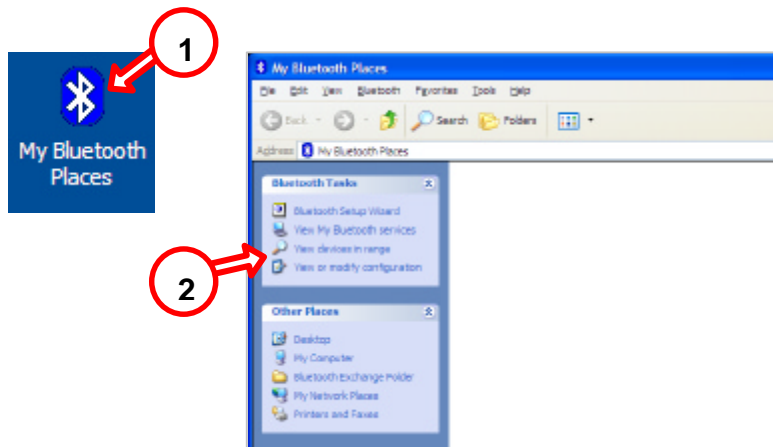
1. Conteúdo da embalagem:

- Bluetooth™ adaptador de impressora
- Bluetooth™ 100 meter adaptador USB
- Software Bluetooth™ multilingue
- Manual multilingue
- Fonte de alimentação
- Cabo de extensão USB para adaptador USB
- Controlador para Bluetooth™ USB adapter

2. Compatibilidade da impressora

Verificar compatibilidade da impressora em www.conceptronic.net

MULTI LANGUAGE INSTALLATION



MULTI LANGUAGE INSTALLATION

NEDERLANDS

LET OP! *Voordat u de printer adapter gaat installeren, dient de USB Bluetooth stick (CBT100U) goed geïnstalleerd te zijn en goed te werken.*

1. Dubbelklik op het Bluetooth icoon op uw bureaublad.
2. Klik op 'Bekijk de apparaten in volgorde' (View devices in range)
3. Als uw printer is geïnstalleerd op uw computer, klik op de 'BT printer' icoon. Klik op 'OK' en de printer wordt nu automatisch geïnstalleerd. (Als u dezelfde printer als Bluetooth printer installeert, krijgt de Bluetooth printer dezelfde naam met de toevoeging 'copy 1'. Volg de volgende stappen als de printer nog niet is geïnstalleerd.

ENGLISH

NOTE! *Before installing the printer adapter, your USB Bluetooth stick (CBT100U) should be running and installed properly.*

1. Double click the Bluetooth icon on your desktop.
2. Select 'View devices in range'.
3. If your printer is already installed on your computer, double click the 'BT printer' icon and the printer will be installed automatically. (If it is the same printer which you are installing, the same printer name is used with 'copy 1' added to the name of the printer). Follow the next step if the printer is not installed yet.

ESPAÑOL

¡NOTA! *Antes de instalar el adaptador de impresora, su stick de USB Bluetooth (CBT100U) debe estar en funcionamiento e instalado correctamente.*

1. Haga doble clic en el icono de Bluetooth de su escritorio.
2. Seleccione « view devices in range » (Ver dispositivos dentro del alcance).
3. Si su impresora ya está instalada en su ordenador, haga doble clic en el icono «BT printer» para iniciar la instalación automática de la impresora. (Si es la misma impresora que está instalando, se utiliza el mismo nombre de impresora y se añade «copia 1» al nombre de la impresora.) Siga el paso siguiente si la impresora todavía no está instalada.

DEUTSCH

Bitte beachten! *Bevor Sie den Printer Adapter installieren, sollte ihr USB Bluetooth Stick (CBT100U) korrekt installiert sein und laufen.*

1. Doppelklicken sie auf das Bluetooth Symbol auf ihrem Desktop.
2. Wählen sie aus: 'Erreichbare Geräte'.
3. Wenn ihr Drucker bereits auf ihrem Computer installiert ist, doppelklicken sie auf das 'BT Printer' Symbol, und der Drucker wird automatisch installiert. (Falls sie denselben Drucker installieren, wird derselbe Druckernamen vergeben und 'copy 1' hinzugefügt.) Falls der Drucker noch nicht installiert ist, folgen sie den folgenden Schritten.

MULTI LANGUAGE INSTALLATION

FRANÇAIS

REMARQUE ! Avant d'installer l'adaptateur d'imprimante, votre stick USB Bluetooth (CBT100U) doit être correctement installé et fonctionner.

1. Cliquez deux fois sur l'icône Bluetooth de votre bureau.
2. Sélectionnez "Visualiser dispositifs".
3. Si votre imprimante est déjà installée sur votre ordinateur, cliquez deux fois sur l'icône "imprimante BT" et l'imprimante sera installée automatiquement. (Si c'est la même imprimante que vous installez, le même nom d'imprimante est utilisé avec la mention "copie 1" ajoutée au nom de l'imprimante). Procédez comme suit si l'imprimante n'est pas encore installée.

ITALIANO

NB! Prima di installare l'adattatore per stampante, l'adattatore/stick USB Bluetooth (CBT100U) dovrà essere già installato e funzionare correttamente.

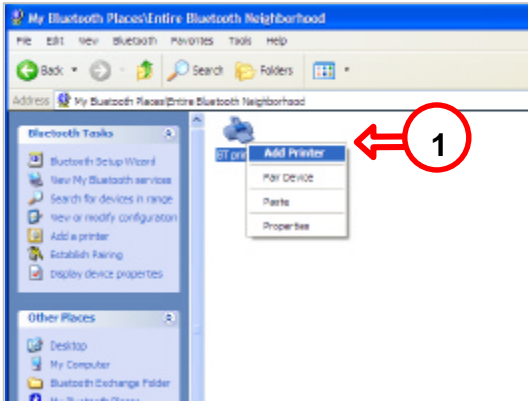
1. Fare doppio clic sull'icona di Bluetooth nel desktop.
2. Selezionare "Visualizza periferiche raggiungibili".
3. Se la stampante è già installata sul computer, fare doppio clic sull'icona di "Stampante Bluetooth", dopo di che la stampante verrà installata in maniera automatica (nel caso in cui si tratti della stessa stampante che si sta installando, verrà utilizzato lo stesso nome di stampante con "copia 1" unito al nome stesso). Se la stampante non è stata ancora installata, andare al seguente passo.

PORTUGUÊS

NOTA! Antes de instalar o adaptador de impressora, o seu adaptador/stick USB Bluetooth (CBT100U) deve estar devidamente instalado e a funcionar.

1. Faça um duplo clique no ícone Bluetooth no seu ambiente de trabalho.
2. Selecione 'View devices in range' (Ver dispositivos dentro do alcance).
3. Se a sua impressora já estiver instalada no seu computador, faça um duplo clique no ícone 'BT printer' (impressora BT) e a impressora é instalada automaticamente. (Se for a mesma impressora que está a instalar, é usado o mesmo nome de impressora acrescentando 'copy 1' ao nome da impressora). Siga o passo seguinte se a impressora ainda não estiver instalada.

MULTI LANGUAGE INSTALLATION

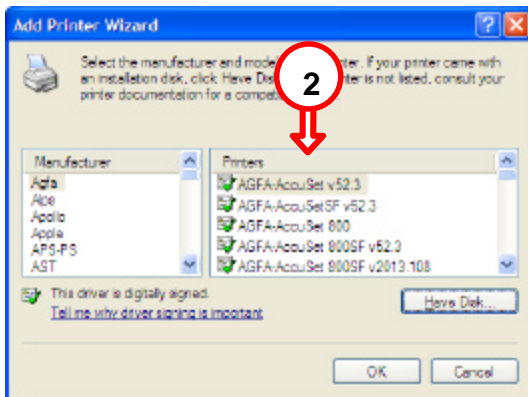


NEDERLANDS

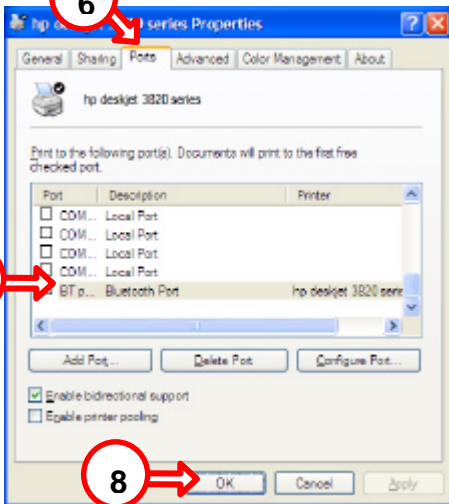
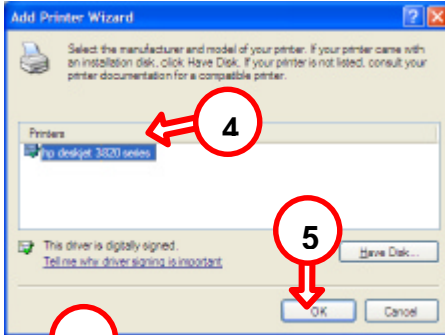
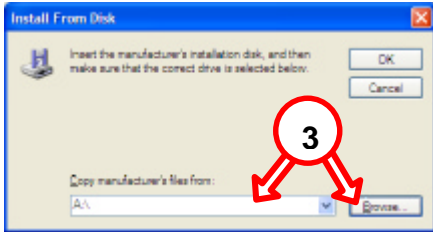
1. Klik met de rechter muistoets op het 'BT printer' icoon. Klik op 'Printer toevoegen'.
2. Selecteer uw printer vanaf de lijst. Klik op 'OK' om de printer te installeren. Volg de instructies op het scherm. Als uw printer niet in de lijst voorkomt, klik dan op 'Diskette'.
3. Type of blader naar de locatie van de drivers van uw printer.
4. Uw printer is nu geïnstalleerd. Als dit uw enige printer is, dan wordt deze automatisch als standaard printer gebruikt. Zo niet, dan moet u de printer zelf als 'standaard' printer selecteren als u via Bluetooth wilt gaan printen.
5. Klik op 'OK'
- 6,7,8 Controleer of de Bluetooth poort is geselecteerd.

ENGLISH

1. Right-click the 'BT printer' icon. Click 'Add Printer'.
2. Select your printer from the list. Click 'OK' to install the printer. Follow the instruction on your screen. If your printer is not in the list, click 'Have Disk'.
3. Type or 'Browse' the location of the drivers from your printer.
4. Your printer is installed now. If this is the only printer, then it will be used automatically as default printer. Otherwise you have to set this printer as 'default' printer if you want to print by way of Bluetooth.
5. Click 'OK'.
- 6,7,8 Verify if the Bluetooth port is selected.



MULTI LANGUAGE INSTALLATION



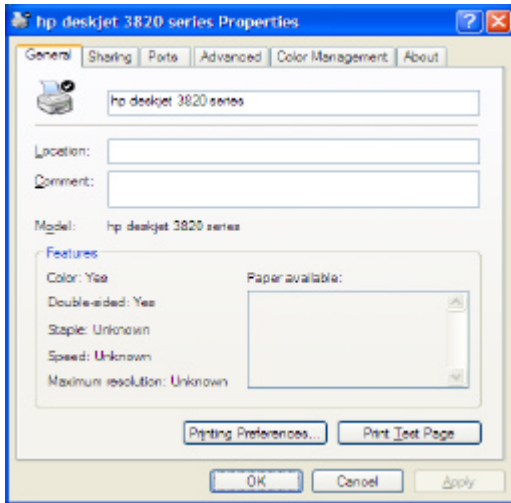
ESPAÑOL

1. Haga doble clic en el icono «BT printer». Haga clic en «Agregar impresora».
2. Seleccione su impresora de la lista. Haga clic en "Aceptar" para instalar la impresora. Siga las instrucciones en pantalla. Si su impresora no está en la lista, haga clic en «Utilizar disco».
3. Introduzca la ubicación de los drivers de su impresora o haga clic en «Examinar».
4. Su impresora ya está instalada. Si ésta es la única impresora, se utilizará automáticamente como impresora predeterminada. Si no, debe configurar esta impresora como impresora «predeterminada» si quiere imprimir mediante Bluetooth.
5. Haga clic en «Aceptar».
- 6,7,8. Verificar que el puerto Bluetooth esté seleccionado.

DEUTSCH

1. Klicken sie mit der rechten Maustaste auf das 'BT Printer' Symbol. Klicken sie auf 'Drucker hinzufügen'.
2. Wählen sie ihren Drucker aus der Liste aus. Klicken sie auf 'OK', um den Drucker zu installieren. Folgen sie den Instruktionen auf dem Bildschirm. Falls ihr Drucker nicht in der Liste aufgeführt ist, klicken sie auf 'Von Diskette'.
3. Geben sie den Ort an, wo die Druckertreiber gespeichert sind, oder durchsuchen sie ihren Computer nach dem Treiber.
4. Ihr Drucker ist nun installiert. Falls er der einzige Drucker ist, wird er automatisch als Standarddrucker benutzt. Andernfalls müssen sie den Drucker als Standarddrucker einstellen, wenn sie mit ihm über Bluetooth drucken wollen.
5. Klicken sie auf 'OK'.
- 6,7,8 Vergewissern sie sich, dass der Bluetooth Port ausgewählt ist.

MULTI LANGUAGE INSTALLATION



FRANÇAIS

1. Cliquez sur l'icône "imprimante BT" avec le bouton droit de la souris. Cliquez sur "Ajouter Imprimante"
2. Sélectionnez votre imprimante dans la liste. Cliquez sur "OK" pour installer l'imprimante. Suivez les instructions indiquées à l'écran. Si votre imprimante n'est pas dans la liste, cliquez sur "Avoir Disque".
3. Saisissez ou "Recherchez" l'emplacement des drivers sur votre imprimante.
4. Votre imprimante est désormais installée. Si c'est la seule imprimante, elle sera automatiquement utilisée comme imprimante par défaut. Dans le cas contraire vous devrez configurer cette imprimante comme l'imprimante "par défaut" si vous voulez imprimer avec la Bluetooth.
5. Cliquez sur "OK"
- 6,7,8 Vérifiez que le port Bluetooth est

ITALIANO

1. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della "Stampante Bluetooth". Fare clic su "Aggiungi stampante".
2. Selezionare la stampante dall'elenco, dopo di che fare clic su "OK" per installarla. Seguire le istruzioni che appariranno sullo schermo. Nel caso in cui la stampante non appaia nell'elenco, fare clic su "Disco driver".
3. Scrivere o sfogliare la posizione dei driver della stampante.
4. A questo punto la stampante è installata. Nel caso in cui si tratti dell'unica stampante, verrà utilizzata automaticamente come stampante di default. In caso contrario sarà necessario impostarla come stampante di default, se si desidera stampare mediante Bluetooth.
5. Fare clic su "OK".
- 6,7,8 Assicurarsi che sia selezionata la porta Bluetooth.

PORTUGUÊS

1. Clique com o botão direito do rato no ícone 'BT printer'. Clique em 'Add Printer' (Adicionar Impressora).
2. Selecciona a sua impressora na lista. Clique em 'OK' para instalar a impressora. Siga as instruções que aparecem no ecrã. Se a sua impressora não estiver na lista, clique em 'Have Disk' (Disco...).
6. Digite ou 'Browse' (Procure) a localização dos controladores da sua impressora.
7. A sua impressora já está instalada. Se esta for a única impressora, então vai ser usada automaticamente como impressora pré-definida. Caso contrário, deve definir esta impressora como impressora 'default' (pré-definida) se quiser imprimir por Bluetooth.
8. Clique em 'OK'.
- 6,7,8 Verifique se a porta Bluetooth está seleccionada.

Declaration of CE Conformity

The manufacturer Conceptronic
Address Databankweg 7
 3821 AL Amersfoort
 The Netherlands

hereby declares that the product

Type Wireless Bluetooth™ USB Printer Adapter
Product CBTPU

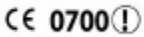
complies with following directives:

- 1995/5/EEC R&TTE directive:
 Telecommunications Terminal Equipment and Satellite Earth
 Station Equipment
- 89/336/EEC EMC directive:
 Electromagnetic Compatibility
- 73/23/EEC Low Voltage Directive:
 Electrical equipment designed for use within certain voltage limits

The following standards were consulted to assess conformity:

- ETS 300 328-2/2000
- EN 301 489-17-2000
- EN55022/9.98 Class B
- EN 61000-3-2/3/4/1995
- EN 50082-1/1994
- EN 60950/1995

The CE symbol confirms that this product conforms to the above named standards and regulations



Spain, the Netherlands, Belgium, Germany, Italy, Portugal, France, Luxemburg



Finland, Norway, Denmark, Sweden, Austria and Switzerland

Place and date of issue : Amersfoort, August 20, 2002



Herman Looijen, Product Marketing Manager